

FILE.2 AN IMPORTANT WITNESS

重要证人



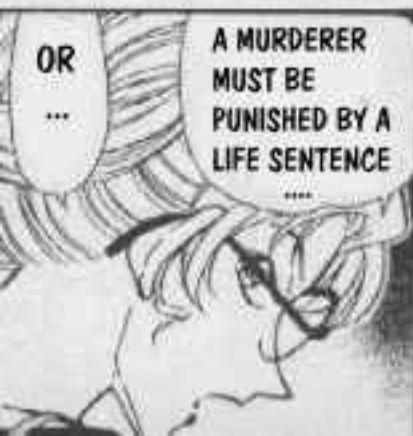
DETECTIVE CONAN'S CASEFILES
<http://members.nbci.com/conananime>



THE
CHAIN
WAS
HOOKED
ON...

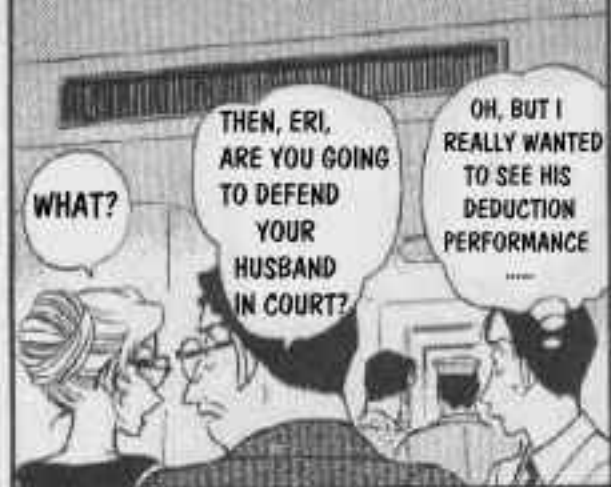


AND IN THIS
SEALED
ROOM...









WHAT?

THEN, ERI,
ARE YOU GOING
TO DEFEND
YOUR
HUSBAND
IN COURT?

OH, BUT I
REALLY WANTED
TO SEE HIS
DEDUCTION
PERFORMANCE
....

UM, MR.
MOURI, CAN
YOU COME
WITH
US...

OFFICER
SHANCUN*, ASK
MR. MOURI TO
COME WITH US
TO THE POLICE
AGENCY AS AN
IMPORTANT
WITNESS.



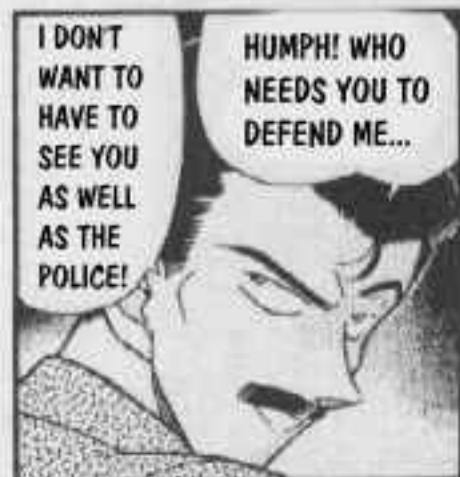
I CAN'T
DO IT.

THIS WAY, THE POLICE
CANNOT SAY THAT MR.
MOURI IS THE MURDERER
WITHOUT PROPER
INVESTIGATION.

IN
COURT
?



*ACCORDING TO CHINESE PRONUNCIATION



I DON'T
WANT TO
HAVE TO
SEE YOU
AS WELL
AS THE
POLICE!

HUMPH! WHO
NEEDS YOU TO
DEFEND ME...



I HAVE
A
RECORD
OF NO
LOST
CASES
TO UP-
HOLD.

I DON'T WANT
TO DEFEND
SOMEONE
WHO IS
OBVIOUSLY
GUILTY.



BECAUSE
I DON'T
BELIEVE
MR. MOURI
IS CAPABLE
OF A
MURDER.

THEN I'LL BE
HIS DEFENSE
LAWYER.

MOM!
DAD!



HE HE
HE HE!

HA HA
HA HA!



THIRDLY IS KOGORO'S HANDS. THERE WAS A 40 MINUTE LAPSE BETWEEN THE LAST TIME I SAW THE VICTIM AND WHEN WE FOUND HER. IF HE STRANGLERED HER, WHY DOESN'T HE HAVE RED MARKS ON HIS HANDS?

SECONDLY IS KOGORO'S PHONE. SOMEONE PURPOSELY PUT IT CLOSE TO THE DOOR SO WE COULD HEAR IT RING.

THE FIRST SUSPICIOUS THING IS THE PHONE CORD. IF KOGORO RIPPED IT OFF WHILE HE WAS DRUNK, THE PHONE WOULD HAVE MOVED, BUT IT DIDN'T. THE CORD DIDN'T HAVE SIGNS OF HAVING BEEN PULLED OFF EITHER.

SO MOM, YOU DIDN'T GO WITH DAD TO THE POLICE STATION SO YOU COULD INVESTIGATE?

NOW THAT YOU MENTION IT...

HE COULD HAVE WORN GLOVES, BUT THERE ARE NONE IN THE ROOM.

YEAH? OR MAYBE HE JUST DIDN'T WANT TO SEE ME.


THEN DAD DIDN'T WANT YOU TO GO TO THE POLICE STATION, SO YOU CAN STAY HERE AND INVESTIGATE?

ALTHOUGH I WAS SURPRISED AT FIRST, I KNOW THAT HE CAN'T KILL ANYONE.

IDIOT, I'VE KNOWN KOGORO TWICE AS LONG AS YOU HAVE.

A PAGE WAS TORN OUT...

HUH? THE NOTE PAD...



AND THERE IS WRITING ON IT.

SEE, IT WAS CRUMPLED.



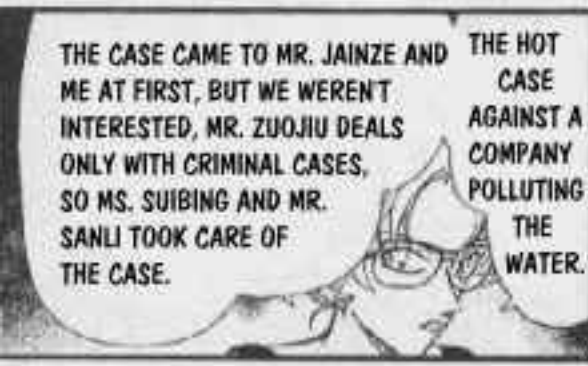
HUH?

CAN IT BE THIS PIECE OF PAPER IN THE TRASH?



HAYASHI?

THIS IS MS. SUIBING'S HAND-WRITING.




THE CASE CAME TO MR. JAINZE AND ME AT FIRST, BUT WE WEREN'T INTERESTED, MR. ZUOJIU DEALS ONLY WITH CRIMINAL CASES, SO MS. SUIBING AND MR. SANLI TOOK CARE OF THE CASE.

THE HOT CASE AGAINST A COMPANY POLLUTING THE WATER.



WHAT LAWSUIT?

MAYBE IT REFERS TO HAYASHI, A LAWYER WHO MIGHT HAVE CALLED HER TO DISCUSS THE LAWSUIT.



HE FOUND OUT FROM MR. JIANZE.

AND NO ONE TOLD MR. HAYASHI THAT WE WOULD BE STAYING HERE.



BUT I DIDN'T TELL HER ABOUT MR. HAYASHI.

BUT THE FIRST APPEAL FAILED, AND THE SECOND APPEAL WAS MORE SUCCESSFUL TO ENSURE A WIN, MS. SUIBING ASKED ME TO FIND A REPLACEMENT FOR MR. SANLI.



SOME-
THING
STRANGE?

BECAUSE I
THOUGHT OF SOME-
THING STRANGE AND
WANTED TO REPORT
IT TO THE POLICE.



WHY
DID YOU
COME IN
WITHOUT
PERMI-
SSION?

AH, EXCUSE ME...
I WAS THE ONE
WHO CONNECTED
MR. HAYASHI'S
CALL TO THIS
ROOM.

WHAT?



THE CALL WENT
THROUGH THE FIRST
TIME, AND DIDN'T GO
THROUGH THE SECOND
TIME. I CAME UPSTAIRS
TO CHECK IF SOME-
THING WAS WRONG...
I CAME TWICE...

ACTUALLY,
MR. HAYASHI
CALLED
TWICE.



A
NOTE
?

THIS TIME, THERE WAS
A NOTE ATTACHED TO
THE "PLEASE DO NOT
DISTURB" SIGN.

BUT MR.
AYASHI TOLD
ME, "SHE
MIGHT BE IN
THE SHOWER,
PLEASE GO
CHECK
AGAIN."

YES. THE FIRST TIME, I
RANG THE DOORBELL,
BUT NO ONE ANSWERED,
SO I TOLD HIM, "SHE
MUST BE RESTING."

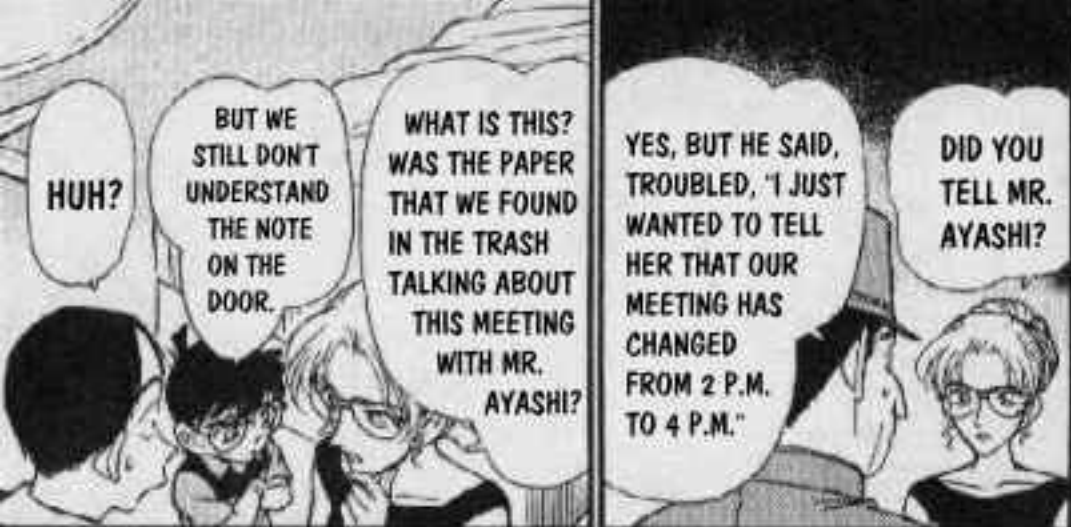
TWICE?



AND IT WAS
WRITTEN IN
A HURRY, IN
SLOPPY HAND-
WRITING.

SORRY, BUT PLEASE
NOTIFY THEM THAT
I WILL PAY THE
AMOUNT OWED.

IT SAID "SORRY, BUT
PLEASE NOTIFY THEM
THAT I WILL PAY
THE AMOUNT
OWED."



(HE WAS GOING TO SAY 'SON')





HUH?

OFFICER SHAN-CUN.



AND THE MURDERER WAS AN OLD GUY, RIGHT?

AH? OH, RIGHT.



LADY, I AM SORRY, BUT THE MURDERER IS YOUR HUSBAND.

HUH?



HUH?

REALLY?



THE MURDERER IS DOUBTLESSLY YOUR HUSBAND.

AND SOMEONE SAW HIM HARRASS THE VICTIM WHILE DRUNK.

YOUR HUSBAND'S FINGER-PRINTS WERE FOUND ON THE PHONE.



SINCE HE SEES MURDERS EVERYDAY...

THE REAL MOTIVE MIGHT BE "A CASE."



BUT JUST B/C HE WAS DRUNK

HE'S A FAMOUS DETECTIVE. HE HAS WAYS TO DESTROY THE EVIDENCE.

BUT DIDN'T I TELL YOU? MY HUSBAND'S HANDS DIDN'T HAVE TRACES OF THE PHONE CORD.



OH, VERY SCARY.

...AND HE FINALLY DECIDED TO TRY IT FOR HIMSELF.



HUH?

HEY—I SAW SOMETHING STRANG BY THE DOOR.



OH NO, WITH THIS IDIOT OFFICER, KOGORO MIGHT ACTUALLY END UP IN JAIL.



OH, I ALREADY GAVE THE THREAD TO THE OFFICERS.

HUH?



LOOK, HERE.



I DID.

DID YOU LOOK CAREFULLY AT THOSE PIECES?



THERE WERE ALSO PIECES OF THE CHAIN NEXT TO IT.

YES, THERE WAS A THIN STRAND OF THREAD WITH A KNOT THERE.

THREAD ?

OH?



MYSTERY OF THE SEALED ROOM?

YES, THE MYSTERY OF THE SEALED ROOM HAS BEEN SOLVED.

HUH? THEN...



THERE WERE STRANGE MARKS ON THE BROKEN PIECES OF THE CHAIN.



YES, EVIDENCE!

BUT



...AND WHO THE MURDERER IS, BUT I STILL HAVEN'T FOUND EVIDENCE.

I KNOW WHY THE PHONE CORD WAS USED FOR THE MURDER, WHY THE MURDERER PUT KOGORO'S PHONE NEXT TO THE DOOR, AND WHY THERE WAS THAT NOTE ON THE DOOR.



...AS IF A TRANSACTION WAS BEING MADE.



AND THAT NOTE ON THE DOOR IS TROUBLING.

CAN YOU LEND IT TO ME? I CAN'T THINK WITHOUT MUSIC.



OH, YEAH.

DO YOU HAVE THAT MD I BOUGHT YOU?





THAT'S
WHY HE
WOULD
LEAVE THAT
NOTE.

I
SEE.



BUT I'M SO
HUNGRY.

YOU ACT LIKE AN
ADULT SOMETIMES,
BUT YOU STILL
ACT LIKE A KID.



BUT I'M
HUNGRY.

HEY! DON'T
STAND ON THE
DESK WITH
SHOES ON.



HUH?

I GUESS
I'LL HAVE
TO CALL
ROOM
SERVICE
FOR YOU.



THAT...

WAIT A
MINUTE.